

## ILUANI UKAUHIIT

Tautukuuyaqtamiknik Uqaqtakhangit.....	32
Tikinnahuaqtamiknut Uqaqtakhangit .....	32
Katimayit Katimayiyuq Katimayiillu .....	33
Nunavut Huratjanik Timiqutigiyayuq Katimayit Katimatjutingit .....	35
Taiguagakhaq Ikhivautalikmit .....	36
NWMB-kunni Iniqtiqhimayangit Hulilukaarniq .....	38
Nunavut Uumayunik Munarinig Katimayit – Kiinauyaniq Atuqtaminik Naunaitkutaq	
Inmikkut Kiinauyaniq Ihivriutiyup Titiraqta .....	45
Kiinauyaniq Atuqtaminik Naunaitkutaq:	
Naunaitkutaq Aulapkaitjutinginnik.....	46
Naunaitkutaq Aatlanguqtirhimayuq Maniit Avaliqtut.....	47
Naunaitkutaq Kiinauyaliqinirmut Qanuritaakhaanga .....	48
Naunaitkutaq Maniit .....	49
Titiraqhimayut uumunnga Kiinauyaniq	
Atuqtaminik Naunaitkutaq .....	50
Nunavut Uumayunik Ihivriunig Timiqutigiyangit – Kiinauyaniq Atuqtaminik Naunaitkutaq	
Inmikkut Kiinauyaniq Ihivriutiyup Titiraqta .....	53
Kiinauyaniq Atuqtaminik Naunaitkutaq:	
Naunaitkutaq Manilurutikhat Maniit Atuqtaminiklu.....	54
Naunaitkutaq Aatlanguqtirhimayuq Ilakungit Piqutingit .....	54
Naunaitkutaq Kiinauyaliqinirmut Qanuritaakhaanga .....	55
Naunaitkutaq Maniit .....	56
Titiraqhimayut uumunnga Kiinauyaniq .....	57
Atuqtaminik Naunaitkutaq	
Naunaitkutanga I – Ihivriunigmut Tuniyayut.....	59

*“Havaqatigikniq ikayuqtigittiaqhuni  
pinahuaqniut ayyikkinik piplugit.”*

### Tautukuuyaqtamiknik Uqaqtakhangit:

*Nunguttailiniq huratjanik uktutikkut Inuit Qaujimatuaqanginit unalu naunaiyaiminnik ilihimaniqmillu.*

### Tikinnahuaqtamiknut Uqaqtakhangit:

*NWMB-kut tikinnahuaqtamiknut nunguttailigiami huratjanik (unalu huratjanik nayugangillu) akuniraalukmut ikayu-  
tautikhaq tamainnut Nunavunmiunut pitqutigivlugulu Inuit angunarniqmut pilaarutingit hivullitigiyangitlu.*

*NWMB-kut akhuuqtut pigiami tammaqitaigiamilu ikayuutauyuq aturninga huratjanik nunaqaqqaarhimayunut  
Nunavunmi Nunataarutingit Angirutinginni ukvatlu aatlat inuit Nunavunmi Nunallaanganit munarigiamilu  
huratjanik aatjikkutariyaa maliganut nunguttailiniqmut, piqattainnariami avatiliriniqmutlu ihuaqhuni.*

*NWMB-kut munariyaat aulapkainingit hulilukaarningitlu Avikturhimayunut Huratjanik Timiqutigiyanginnut ukvatlu  
An'nguhiqitkut Timiqutigiyangit naunairiami uqaqtigiikniq ilauniqlu amigaittunut nunallaanut Nunavunmi.*

*NWMB-kut qinirhiayut ilitariami, piliuriami pigiamilu nakuutqiaq naunaitkutakhaq ayuittiaqniqlu piliurningga  
ihumaliuqtamiknik. Tahapkuat Katimayiuyut ilitariyaat havaanga piyunnautingalu aatlatqiinnit naunaitkutat ayuit-  
tiarniqlu, ukvatlu kihimi kikliqangittutumik, naunaitkutanik atuqtut, nunallaani inirniriit, qangaraaluknitaniq  
ilihimaniq nutaaniklu nalunaqtunik qauyihainiq.*

*NWMB-kut pivaktut angmaumayumik katimapkainiq, naunaiykaqhugit inuit tuniplugitlu qanuqtut  
ihumagiyamiknik ilauniqlu.*



## Katimayiit Katimayiuyuq Katimayiillu

KATIMAYIUYUT		HITAMANIK-UKIUNIK KATIMAYIUYUT KATIMAYIUTAA INIRAHUAQ
Manasie Audlakiak	Ikhivautap Tuglia	May 09, 2015
Raymond Ningeocheak	Katimayiuyuq	May 04, 2015
Harry Flaherty	Katimayiuyuq	Fipyuali 16, 2014
Peter Kusugak	Katimayiuyuq	Fipyuali 10, 2014
Peter Qayutinuak Sr.	Katimayiuyuq	Saptaipa 30, 2013
Winston Fillatre	Katimayiuyuq	May 02, 2016
Colin Adjun	Katimayiuyuq	Saptaipa 22, 2015
Kaanatamiut Huratjanik Munaqtiuyut Niruaqtaunahuaq	Katimayiuyuq	Inuittuq
	Ikhivautalik	Inuittuq

### MAKIVIK HIMMAUTINGIT TIKKUAQTAUYUT\*

Johnny Peters  
Willie Annanack

\*Tiiraqhimaningani 40.2.14 umani NLCA uqaqtuq malruuk Makivik Katimayiuyut himmiqtaa malruuknik NWMB-kunni Katimayiuyut tikkuqtauyut Tikkuqahimayuni Inuit Timiqutigiyayut, ihumaliurniq NWMB-kunnit piyuq hulilukaarniqmut pipkaiyuq ukunani Aatjikutaanik Aturniq Atuqtakhamik.

### ATAN'NGUYANI KATIMAYIIT

Peter Kusugak	Ikhivautalik
Manasie Audlakiak	Katimayiuyuq
Raymond Ningeocheak	Katimayiuyuq
Peter Qayutinuak Sr.	Katimayiuyuq

### NWMB-kunni Ikayuaqtuyut

Michael d'Eça

Maligaliqinirmut Uqaqtijyi

Ray Andrews

Iqalukhiuqtuyunut Uqaqtuyuq unalu Iqalukhiuqtuyunut Tuniqhaiyiit Katimayiit Ikhivautalikr

### NWMB-kunni Kiinauyanginnik Ihivriuaqtuyuq

Mackay Landau

Titiraqtaaqhimayuq Kiinauyaliriyimmariunimut

### NWMB-kunni Havaktut

Jim Noble

Tukimuaqtittiyi

Rebecca Jeppesen

Tukimuaqtittiyi Huratjanik Timiqutigiyayuq

Anna Magera

Huratjanik Timiqutigiyayuq Qauyihaiyi

Sarah Spencer

Huratjanik Timiqutigiyayuq Qauyihaiyi

Peter Kydd

Huratjanik Timiqutigiyayuq Qauyihaiyi

Tom Demcheson

Tukimuaqtiullaktuq Kiinauyaliqinirmut Titiqqiqinirmullu

Evie Amagoalik

Uqaqtuyuq/Numiktiqtuyuq

Tina Rose

Atan'nguyap Titiraqtinga

Taqialoo Sataa

Titiraqtuyuq





## Nunavut Huratjanik Timiqutigiyauyuq Katimayiit Katimatjutingit

### KATIMAVIGIYANGIT

- Katimatjutinga Nampa RM002-2012, June 11, 2012
- Katimatjutinga Nampa RM003-2012, Saptaiipa 10, 2012
- Katimatjutinga Nampa RM004-2012, December 04, 2012
- Katimatjutinga Nampa RM001-2013, March 11, 2013



PHOTO: DAVID KILABUK

### INUKNUT TUHAQTIPKAIYUT

- Tamna ihumaliuqtauhimayuuq atiliuqhimayuuq Atlantic uugaq (Ukiuqtaqtumi Tahiti amihuuningit) huratjanik ihumaalutigiyauyut titiraqhimayumi kaanatami Huratjat Nunguliqtut Maligaq; Titiraqhimayumik tuhaqtipkaiyut, May 7, 2012.
- Ihumaliuqtauhimayuuq kingukhiurniq Timiqutigiyauyuq aatlanguqtut uumunga *Pandalus Borealis* unalu *Pandalus Montagu* Kingukhiurniqmut Nayugangani 2, 3 unalu 4; Uqaqtumik katimapkaiyut, June 12-13, 2012.
- Ihumaliuqtauhimayuuq Atayunik Iqalukhiurniq Timiqutigiyauyuq Ihumaliurniq uumunnga qilalugaq tuugalik uumani Nunavunmi Nunallaangit, ukuatlu piliurninnga qaffinik angunahuaqtaaqut, ihariagilluunganik nalunaitkut unalu nampaqangittumik kikliqarluni; Uqaqtumik katimapkaiyut, July 24-26, 2012.
- Qaffinik angunahuaqtaaqut Kangirsualuup Ilvani nanuq ilangani-amihuuningit; Titiraqhimayumik tuhaqtipkaiyut, July 31, 2013.
- Piliurninnga ihariagiyamiknik nalunaitkuta qilalugaq, qilalugaq tuugalik unalu aiviq; Uqaqtumik katimapkaiyut, Saptaiipa 11-12, 2012.

### KATIMAYIUYUT

- Katimayiinginnait – 7-nik katimayut
- Katimavikmi Katimayiinginnait – 10nik katimayut

### NAUNAIYAIYAMIKNIK MANIKHARVIK AITTUUTIT

Katimayiit angiqtauhimayut manikharvigiyut hapkununnga havauhikhanut:

Urhuqtuuq Kugluktuklu nunallaani umingmanik qaffiukmangaat naunaiyainiq unalu naunaiyainiq

(Hivulliqaami Naunaiyaiyamiknik Manikharvigiyut) .....\$7,500

Pangnirtung Cumberland Sound qilalugaq naunaiyainiq.....\$25,000



PHOTO: DAVID KILABUK



## Taiguagakhaq Ikhivautalikmit

Tamna Nalunairutigiyauyuq uumani ukiumi una Ukiuq Tamaat Unniutjutinik Piliqatigiingniq imaatut ittuq inuit havaqatigiiktukhat angiqatigiiklutik pigiami taimaatut piinariagiami. Una Nalunairutigiyauyuq pilluarhimayuq NWMB-kunnut pigapta hivulliq-paami ihumaliuqtiuyut timiqutigiyauyut Nunavuutim huratjanik tuglianik-Timiqutigiyauyuq. Tuglianik-Timiqutigiyauyuq piyuq aatlatqiiut havaqatigiikniqmut talvani havaqatigiiktut- Inuit, NWMB-kut Kavamatkutlu – havaqatigiiktut ihumaliuriamiknik, tuniluni pitqitjutinik naunaitkutiniklu unalu katimayiit ihivriuanq. Tuglianguplunga Ikhivautalik NWMB-kunnut, quviahukpiaqtunga havaangit Katimayiyut, tugliavut-Timiqutigiyauyuq havaqatigiiktut, havaktivutlu. Tuniumayunga naunaitkutanik hulilukaaptiknik iniqtiqatpitkniklu 2012mit-2013mut.

Maniliurutinga ukiungani, Katimayiit hitamanik Katimayut, 7nguyut katimayiunginnait, 10nguyut iluani katimayiinginnait katimayut tallimanik inuknut katimapakuyugut: (i) tamna ihumaliuqtauhimayuq titiraqhimayut Atlantic uugaqnik (Ukiuqtaqtumi Tahit amihuuningit) huratjanik ihumaalutigiyauyut titiraqhimayumi kaanatami Huratjat Nunguliqtut Maligaq; (ii) ihumaliuqtauhimayuq kingukhiurniq Timiqutigiyauyuq himautikhangit uumunnga *Pandalus Borealis* unalu *Pandalus Montagu* Kingukhiurniqmi Nayuganginni 2, 3 uumanilu 4; (iii) ihumaliuqtauhimayuq Atayut Iqalukhiurniq Timiqutigiyauyuq Ihumaliurut uumunnga qilalugaq tuugalik Nunavunmi Nunallaanginni, ukuatlu piliurninnga qaffinik angunahuaqtaaqut, ihariagilluaqtamiknik nalunaitkutinigit ukuatlu qaffinik angunahualimaittumik kikliqarniq; (iv) piliurninnga uumunnga qaffinik angunahuaqtaaqut Kangirsualuup luani nanuq ilanganik-amihuuningit; unalu (v) piliurninnga ihariagiyamiknik nalunaitkuta ukununnga qilalugaq, qilalugaq tuugalik aiviqlu. Ukuatlu, NWMB-kunni havaktut katimaqatauyug pingahunut Avikturhimayumi Huratjanik Timiqutigiyauyut' Ukiumi Katimavikhaq aatlatqiiqlu Timiqutigiyauyuqlu ayuittiaqtunut katimayut hivituyumik aatlatqiiinik Nunavuutim huratjangit.

Amihunik iniqtiqtuq uumani 2012-2013 ukiunga piliuqtamiknik/piliuffaaqtamiknik maligamut makpiraanik. Katimayiit angiqtauhimayut ihuarhaqtauyuq Tuniyauniqmut Maligaq Maniliurahuqtunut Imarmiutanik Iqalukhiuqtut. Tamna Nunavut Huratjanik Naunaiyariyamiknik Manikhaqmut maligaq unalu manikharvigiyut maliktakhaq ihuarhaqtauyuq nalruqtita aihivriuanqinnga tikinnahurutinginnut pinahurutim. Katimayiit angiqta ihuarhaqhimayuq Atanniqtuq Makpiraaq; atuliqtitauliqta ihuarhaqhimayuq nunguttailiniqmut ilihainiq maligaq piliuriami iglumi pinahuarut pigiami havauhikhat piyut NWMB-kunnut havaangit munariyakhangiitlu titiraqhimayumi *Nunavunmi Nunataarutit Angirutinga*.

Atuqhugu nutaaq ihuarhaqhimayuq Tuniyauniqmut Maligaq Maniliurahuqtunut Imarmiutanik Iqalukhiuqtut, Katimayiit ihumaliuqtut piyakhangiinniklu Imarmiutat Kaanatami tuniqhaigiami kinguk nataarnakniklu piitaaqtunut iqalukhiurniqmut 2013mit-2017mut. Kihimi, Minista aatlanguqtita ihumaliurut tunigiami pingahunik ukiunik uumunnga tallimanik ukiunik pitquyauyuq NWMB-kunnit.

NWMB-kut pihimmaaqtuq havaanganik piyuq ilaliutiyuq Inuit Qaujimaqtuqangit huratjanik Timiqutigiyauyuq unalu Katimayiyut ubluq tamaat aulapkaiyanginnut. Unalu, NWMB-kut havaktut iliraigiami Inuit Qaujimaqtuqangit katitiqhimayanginnik qaritauyanginnutlu, iniqtaatlu havaangit havaktiliriami Inuit Qaujimaqtuqangit Havaktikhamiknik.

Havakhimmaaqtuq 2012-2013 *Nunallaani-Itunut Munariniq Qaritauyakkut Uuktuqtamiknik Naunaiyainiq*. Uuktuqtauyuq Naunaiyainiq ihariagiyaa angunahuaqtut naunaiyariami huratjanik qun'ngiaqtut katitiriamiilu nampanganik tigumiaqtauyunik alruyaqtuqtunik, atuqtauykhaq NWMB-kut, aipaanga-Timiqutigiyauyuq havaqatingit, ilauyutlu nunallaangiitlu aatlatqiiinguyut huratjanik Timiqutigiyauyuq uuktuutit. Ilihaitjutikhamik piyut Maatsi 2013mi naunaiyariamikni una havauhikhaq; tamaita ilauyut naunaiqtaik hakugiktunik piumayamiknik takugiamikni naunaiyainiq pihimmaaqtuq naunaiqtaik qanuqtut nampangit katitiq-



tauyuq pinahuarutimit ikayuutauniaqtuq nunallaanut aippaalu -Timiqutigiyauyuq havaqatigiingit huratjanik Timiqutigiyauyuq. Talvuuna, NWMB-kut ihumagiyuq angikliyuumiriama uukuqtamik naunaiyainiq aatlamik ukiunik taimaa NWMB-kut havak-  
tut aippaanut -Timiqutigiyauyuq havaqatigiingit naunaiyariami atayumik piyauninga angikliyuumiutigiami munarinninganik.

Katimayit tuniyut \$759,350 uuminnga Nunavut Huratjanik Ihivriunqimut Maniknik Tutquumavinga manikharvigiyut uumunnga kavamatkunni piyut huratjanik ihivriunqiaq havauhikhat uumunnga 2012-2013 ukiunganut. Katimayit angiqtauhimayut 11 ni avalittumutukiumut ihivriunqiaq havauhikhat unalu malruukni amigaittuni-ukiumi ihivriunqiaq havauhikhat. NWMB-kut also angiq-  
tauhimayut \$32,500 ukunanga Nunavut Huratjanik Naunaiyayamiknik Manikharvik pingahunut nunallaani-ittunut ihivriunqiaq havauhikhat.

Taimaa Nunavut Huratjanik Timiqutigiyauyuq Katimayiyut 2012/2013 Ukiuq Tamaat Unniutjutinik titiraqhimaliqqat, tuniyauniaqtuq tamainnut huratjanik havaqatigiiktunut ukunanutlu: nunallaani An'nguhiqiitkut Timiqutigiyauyut, Avikturhimayumi Huratjanik Timiqutigiyauyut, Nunavut Tunngavitkut, Kaanatami unalu Avikturhimayuni kavamatkut ukuatlu Havakvinga Nunaqaqqaarhimayuliriyikkut unalu Ukiuqtaqtumi Pivallianiqa Kaanatami. Tamna taiguagakhaq tuniyauniaqtuqlu tamainnut Nunavunmi ittunut sikuurvingit taiguarvinginnutlu. NWMB-kut Ukiuq Tamaat Unniutjutinik titiraqhimayut Qablunaatitut Inuktitut Inuinnaqtunlu. Tamna Titiraqhimaningani uumannga Ukiuq Tamaat Unniutjutinik titiraqhimayut "NWMB-kunni Iniqtiqhimayan-  
git Hulilukaarniq" tuniyaa taiguagatup hivituyumik titiraqhimayumik hulilukaarninninganik havaanginniklu. Amigaittut hulilukaarniit "havaanguyut." Tamna taiguagakhaq piqaqtuqlu kiinauyat ihivriunqiaq uqaqtakhanginnik tamarmikmut Nunavut Huratjanik Timiqutigiyauyuq Katimayit unalu Nunavut Huratjanik Ihivriunqimut Maniknik Tutquumavinga ukuatlu atilurhimayut avalittunik ihivriunqiaq havauhikhat.

Pittiarnikkut,

Manasie Audlakiak

A/Ikhivautalik

Nunavut Huratjanik Timiqutigiyauyuq Katimayit





## NWMB-kunni Iniqtiqhimayangit Hulilukaarniq

### a) Pihimayumut maliganut piliurhimayut *Nunavut*

*Nunataarutingit Anguritinginni Titiraqhimaninngani 5*, piliurhimmaaqtuq ihuatqianik ihumaliurutinik pitqutiqlugu pihimaniq, piliurniq, ihuarhainiq piyaqtuqhgigitluuniit kikliqaqtihimayuq ukunanik huratjanik angunahuaraniq Nunavunmi Nunallaanginni;

- 2012mi Katimayiit piliuqtut qaffinik ihumaliurutinik aturninnganut nanunik atataq tuniyauhimanig aatlanut nunallaanut titiraqhimaninngani uumani Nanuq Naunaitkut Angiqatigiiknirmut.
- April 2012mi Katimayiit ihumaliuquyayut piliurninnga qaffinik angunahuaqtaaqut uumunnga South Hampton Island-mi tuktunginnik uumunngalu iniqtiqhimayangit anguniarnirmut nampaittunik kiklikhangani anguniailmairiamik anguhallangnik ukuatlu kulavak/nurraq katimayut. Ihumaalutigiyauliqmat tamna Ministayuq Avatiliriyikkunnut (Nunavut) apiqhiyuq piliuquyayuyut tatjakaffuk ihumaliuqluni.
- June 2012, Katimayiit angiqtaat ihuarhaqhimayuq NWMB-Kunni uniyauinmut Maligaq *Maniliurahuqtunut Imarmiutanik Iqalukhiuqtut*.
- Aagasi 2012, talvannga titiraqhimayumik tuhaqtipkaiyut havauhiq, Katimayiit piliuriami Avikturhimayumi qaffinik angunahuaqtaaqut ukununnga Kangirsualuup llvani nanuq ilanga amihuuningit 24mut pingahunik ukiunginnamut. Qaffinik angunahuaqtaaqut ihivriuqtauniaqtuq talvannga 2014-2015 angunahuarinngani qakugumi nutaat ihuaqtut naunaitkutat piinrialaqihimagumik.



PHOTO: DAVID KILABUK

- Aagasi 2012, Katimayiit piliuqtut 11 ihumaliurutinik pitquyautiniklu ukunuuna piyut qilalugaq tuugalik Timiqutigiyayuyut Nunavunmi, ukuatlu nalunaitkutingit ukunanik qaffinik angunahuaqtaaqut piplutik ukununngga Atayut Iqalukhiurniq Timiqutigiyayuyut Ihumaliurut ihumaliuqtauhimayuq ukunangga Imarmiutat Kaanatami.
- Saptaiqa 2012, Katimayiit ihumaliurutikhamik katimayut aatlanguatirninnganut kinguknik Timiqutigiyayuyut Tununngani (Kingukhiurninngani 2, 3, uumanilu 4) ihumaliuqtauhimayuq ukunangga Imarmiutat Kaanatami. Ministanga angiqtaat Katimayiuyut ihumaliurutingit pitquyayuyutlu, kihimi pitquyaat Nunavut Nunaviklu havaqatigiiktukhat piliuriami tamarnik pigiamik nutaamik piliurhimayuq Timiqutigiyayut pitjutingit. Ilaliutihimayumik havaariyaat nunguliqmat 2012-2013 maniliurutinga ukiungani.
- Tisaipami 2012 NWMB-kut ihumaliuqtut ukununnga piyumut piliurninnga ihariagilluaqtamiknik nalunaitkutinngit ukununnga qilalugaq, qilalugaq tuugalik unalu aivig uumani Nunavunmi Nunallaangit titiraqhimayumi S. 5.6.25 uumannga *Nunavunmi Nunataaruit Angitutinga*. Maniliurutinga ukiungani nungutpat Ministaup kiutjutinga, talvani aatlamik nunguvikhangani angiqtauyuyut, pingitmagu NWMB-kut.
- Maatsimi 2013, NWMB-kut ihumayut pitquyauhimayumik Nunavut Kavamatkunnit angikliyuumiriami qaffinik angunahuaqtaaqut uumunnga Kivalliq umingmangit Timiqutigiyayuyut nayugangani MX/17 uumunnga 90 huratjanik. Ihumaliurutinga ittuq Ministami ihumaliuqtakhangani uumani maniliurutinga ukiungani nungutpat.

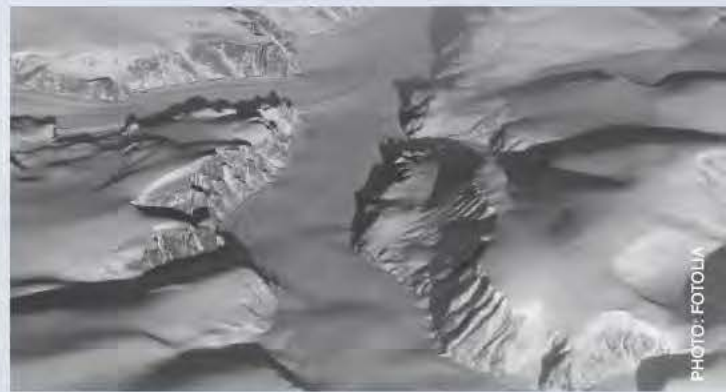
PHOTO: DAVID KILABUK



b) Atuliqhimmaaqlugu *Nunallaani-Ittuni Munarinikkut Uuk-turahuat Naunaiyainiq*, ihariagiyut angunahuaqtunut ilitariyayut nunagiyamiknik ayuittiaqhimayunik angunahuayuktuniklu naunaiyariammikni huratjanik qun'ngiaqtunik pigiamikniklu nampanginnik tigumiaq-tayunut alryaqtuqtunik atuqtakhamiknik maniqqamiitillugit;

- IMG-Golder, titiraqhimayumi pitqutigiyut NWMB-kunnit, munarihimmataat uuktuutinginnik naunaiyainiq tunilunilu ikayuttkhamik angunahuayuktunut qaritayumutlu ilurayut naunaitkutitik titiraqtiuyunut.
- Qitiani nunallaani katimayut June-mi Julymilu pingahuuyuni ilaayunut nunallaanut (Arviat, Iqaluktuutiaq, uumanilu Sanikiluq). Katimayit kaantraktittiyaat IMG-Golder piliuriami tatjakaffukmik taiguagakhaq uumunnga uuktuutinginnik naunaiyainiq talvannga qitiani nunallaani katimatillugit.
- Katimahurutinik piyut tamarmikmi nunallaani Nuvaipami Tisaipamilu 2012. Maniliurutinga ukiungani nunguvingani, IMG-Golder iniquyuliqtaa kaantraktup taiguagakhangamik talvani naunaiyaqniaqtaik tamaita pitjutingit uuktuutinginnik naunaiyainiq ihivriunnganiklu nampangannik katittiqtamiknik. Hivulliqpaami qanuriliurutingit ihumagiyut nampangit ihariaginiaqtaat talvani ikayuqunilu nunallaanut, NWMB-kunnut, aippaalu-Timiqutigiyayuyug havaqatigiingit munarigiami Nunavuutim huratjanik nakuuyumik.
- Ilihatjuttkhamik piyut Maatsimi 2013 havagiamiknik ikayutautimut angikliyuumiutigiami ilihaitjuttkhanginnik. Tamaita ilaayut uqaqtut akhuuqtumik piimayut takugiami uuminnga havaakhamut pihimmaqtukhamik naunaiqtaatlu qanuqtut nampangit katittiqut uumannga ilihaitjutimut ikayuqtauniaqqa uumani huratjanik munariniaqmut.

- Nampanginnik katittiryut pihimmaqtut pingahuuyuni nunallaani. Nungutmat Maatsi, 2013 avatqumayug 8,800 anguhimayut avatqumayuq 4,500 huratjanik qun'ngiaqniq (unalu amihuaryut itqurhimayug 90,000 tukut) naunaiqtauyut.
- Pihimagiami akhuurninnga havauhikhamut, NWMB-kut ihumagiyut pihimmaaqulugu nampanginnik katittiryut avatqumalugu atauhiq ukiumik uuktuutinginnik naunaiyainiq period.



c) Pihimmaaquluni nakuuyunik inuknut katimapkainiq uumunnga ihumaalutigiyagit ihuaqtunik maniliurniq, inuknutlu una/unaluunniit pitquhiniqmut ihariagiyayut NWMB-Kunni ihumaliurniq;

- NWMB-kut ihumaliuqtut piyukhat titiraqhimayumik tuhaqtipkaiyut uuminnga qaffinik angunahuaqtaaqut ukununnga Kangirsualuup Iluani nanuq ilanga amihuningit Aagasi 2012 kiutjutimut apirhuut ihumaliuruttkhamut kavamatkunni Avatiliriyikkut.
- June-mi 2012 NWMB-kut ihumagiyaa ihumaliuqtauhi-mayug titiraqhimayut Atlantic uugaqnik (Ukiuqtaqtumi Tahiit amihuuningit) huratjanik ihumaalutigiyayut titiraqhimayumi *Huratjat Nunguliqtut Maligaq* kiutjutimut apirhuut ihumaliuruttkhamut ihumayut Avatiliriyikkut Kaanatami.





PHOTO: FOTOLIA

- NWMB-kut inuknut katimapkaiyut Junemi 2012 aatlangurninnga kinguknik munariniq Imarmiuataliriyikkut Kaanatami. NWMB-kut unalu Nunavik Imarmiuatami Ittuni Huratjanik Katimayiit piliuqtut inikkut hivulliqpaami ihumaliurniq ihumagiyamiknik ukiakhami 2012. Malruuk Katimayiuyut niruaqtut piliuriami atayumik-ihumaliuf- faarniqmut titiraqhimayumik tuhaqtipkaiyut ukununnga piyumut angunahuarutikhangit qaffiuyukhat Nunavunmi Nunallaangit uমানিলু Nunavik Imarmiuatami Ittuni.
- July 2012mi, NWMB-kut inuknut katimapkaiyut lqalungmi uumuuna "Atayut lqalukhiurniq Timiqutigiyayuyq Ihumaliurut uumunnga Qilalugaq tuugalik uumani Nunavunmi Nunallaanginni" Uqaqtaatlu pilt- urninnga uumannga qaffinik angunahuaqtaaqut, ukuatlu qaffinik angunahualimaittumik kikliqarniq, ihu- maliuqtauhimayuyq ukunannga Imarmiuat Kaanatami.
- Aagasi 2012, NWMB-kut inuknut katimapkaiyut lqalungmi ihumagiyakhaq piliurninnga ihariagiyamiknik nalunaitkutingit uumunnga qilalugaq, aiviq, unalu qilalu- gaq tuugalik titiraqhimayumi Nunavunmi Nunataarutit Angirutinga Titiraqhimaninngani 5.6.25.

- NWMB-kut ihumaliuqtut Maatsimi 2013 ihuarhigiami titiraqhimayumik tuhaqtipkaiyut ihumagiyakhaq Quttiktuq Umingmaut Timiqutigiyayuyq Ihumaliurut ihumaliuqtauhi- mayuyq ukunannga Nunavut Kavamangat.

d) Aatjikkutamik piliurhimmaaqlugu Nunavuutim tamainnit atuqtauuyut maniliurutinganik kinguk, nataarnanik, unalu unaluuniit imarmiuatami maniliurutingit iqalukhiuyuktunut, titiraqhimayumi *Nunavut Huratjanik Timiqutigiyayuyq KatimayiitTuniyauniqmut Maligaq Maniliurahuqtunut Imarmiuatanik Iqalukhiuqtut;*

- Pitquyauniq uumunnga uuktuutit uumunnga Nunavut kinguk (hilataani Nunavunmi Nunallaangit) unalu nataarnanik tuniyauninngit tuniyayuyut uumunnga 2013-2017.
- Uuktuutit havaangit uumunnga Nunavut kinguk tuni- yauninngit iluani Nunavunmi Nunallaangit tatjakaffuk kinguvautiyuyq piyuyq ihumaliurniqmut uumunnga ihumaliuqtauhimayuyq aatlangurniit uumunnga kinguk Timiqutigiyayuyq Tununngani.
- Katimayiuyut ihumaliurutingit pitquyayuyutlu Maniliurahuq- tunut Imarmiuatanik Iqalukhiuqtut tuniyauninngit uumunnga 2013-2017 tuyuqtauuyut Ministamut Tisaipami 2012. Katimayiuyut havaangit angiqtauuyut Ministamit Fipyuali 2013mi ukununnga piyumut tamaita tuniyauninngit ilu- ani Nunavunmi Nunallaangit; kihimi, Minista ihumali- uqtuq tunigiami tuniyauninngit hilataani Nunavunmi Nunallaangit uumunnga pingahunik ukiumik tallimanit ukiunik pitquyayuyq ukunannga NWMB-kut.

e) Piliurhimmaaqlugit atuliqtitaugitlu NWMB-kut *Inuit Qaujimaqatuqangit Ilihaitjut;*

- Aarluk Uqatjiuyut havaqatigiikhutik ukununnga Nunaqaqqaarhimayut Qangaraaluknitanik Ilihaimayut Ilanganik Katimayiit ukunannga Katimayiit Qanuri- taakhaanik Nungutpallialiqtut Huratjanik Kaanatami pigiamik amigaitqiamik 2,000nik titiqqanik uumunnga ilihaitjutikhat taiguaqviup/qaritauyami ittunik nungutin-

PHOTO: GETTY IMAGES



nagu April 2012. Maniliurutinga ukiungani nungu-  
viani, nampangit iluiraiyut uumunnga 401 hivulliu-  
tiyakhat naunaikutamut.

- Aarluk Uqautjiuyut NWMB-kutlu havaqatigiiktut uqaqhutik ukununnga piyumut ilihaitjut ihuaqtunik iliu-  
rainiq uumannga Hudson Bay Qangaraaluknitat Avatiliriniqmut Ilihimanig / Inuit Qaujimajatuqangit qaritauyamiit uumunnga NWMB-kut qaritauyaliqin-  
ngani unalu qaritauyamiit.
- Aarluk Uqautjiuyut uqaqtaat angiqtauyakhamiknik, pi-  
inariaqaqinngitlu tuniyauninngitlu ukununnga piyumut Ili-  
hariaqaqaallivinga Igloodik Qangaraaluknitat Ilihi-  
manig Qaritauyamiit Pulaarviit Kaanatamilu Qan-  
garaaluknitat Avatiliriniqmut Ilihimanig / Inuit Qaujimajatuqangit Qaritauyamiit uumunnga ilihaitjut NWMB-kut naunaiyaininngani.
- Katimayit iniqtaik naunaiyainig havaangit uumunnga havakhimmaqtukhaq Inuit Qaujimajatuqangit Tutqikhaiyuyukhaq ukununnga maniliurutinga ukiun-  
gani nungutpat. Havaktukhauataa havalihaaqtukhaq 2013-2014mi.

f) Piliuqlugu ihuaqtuq ihumaliurnig pitqutiquplugu angirinnga Ihumaliurutauyut uumunnga Timiqutigiyauyuq una/unaluuniit tammaqtailinit kitutli huratjanik unaluuniit huratjanik nayugangit Nunavunmi Nunallaangit;

- Aagasi 2012, Katimayit angiqtaat *Atayut Iqalukhi-  
urnig Timiqutigiyauyuq Ihumaliurut uumunnga Qilalu-  
gaq tuugalik uumani Nunavunmi Nunallaangit* ihumaliuqtauhimayuq ukununnga Imarmiutat Kaanatami. Una ihumaliurut kingulliqaami angiq-  
tauyuq Ministamiit Imarmiutaliriyikkut Kaanatami.
- January 2013mi NWMB-kut tuniyaa ihumaliurutinga angiquplugu ihumaliuqtauhimayuq Timiqutigiyauyuq Ihumaliurut uumunnga qilalukkat (Atlantic amihuuningit) Ministauyuq Imarmiutat Kaanatami. Kiunngittuq Min-  
istamiit 60nik ublunik talvuuna; NWMB-kut ihumaliu-  
rutinga ihumagiyauyuq angiqtauyuuq.

- January 2013mi, Katimayit tuyuqtaa ihumaliuq-  
tamiknik Ministamut Iqalukhiurniqmut Tariuqmutlu angiquplugu 45nik aiviqnik angunahuarnig 2013mi. Ihumaliurnig angiqtauyuuq Ministamiit Minister Maatsimi.
- Maatsi 2013mi Katimakmata NWMB-kut ihumaliuq-  
tut pitqutinganik Imarmiutaliriyikkut Kaanatamiit angiquplugu *Atayut Iqalukhiurnig Timiqutigiyauyuq Ihumaliurut uumunnga Kalaakliit Halibut (Nataarnanik) NAFO Nayugangani O Iqalukhiurnig.*

g) Naunaiyaqhimmaaqlugit manikharvigilugitlu kava-  
matkut kavamaunngittutlu ihivriunig tukhiutingit ukunuuna Nunavut Huratjanik Ihivriunigimut Maniknik Tutquumavinga ukuatlu Nunavunmi Huratjanik Naunaiyaiyamiknik Manikharvik;



- June-mi 2012, NWMB-kut angiqtauhimayut aatlangumiit uumunnga Nunavut Huratjanik Naunaiyaiyamiknik Manikharvik maligat unalu manikharvigiyut maligat ihuarhigiami ihivriuninnga tikiutikhaqarluni ukununnga Naunaiyaiyamiknik Manikharvik.
- Nunavut Huratjanik Naunaiyaiyamiknik Manikharvik aittuutingit angirutingit piliurhimayut Urhuqtuumut, Kugluktumut Pangiqtuuplu An'nguhiqitkut Timiqutigiyauyuq atautimut \$32,500.



- Aittuutit angirutigit piliurhimayut ukununga Avatiliriyikkut Kaanatami, Nunavut Kavamangat, ukuatlu Imarmiu-taliriyikkut Kaanatami uumunnga atauttimut \$759,350 Ihivriunqimut Maniknik Tutquumavinga manikharvigiyut uumunnga 2012-2013, ukuatlu malruuk pitinnagu amihunik-ukiunik uqariyaqtautiuyut.

- Pitquyauniq uumunnga 2012mit 2013mut Ihivriunqimut Maniknik Tutquumavinga unalu Naunaiyaiyamiknik Manikharvik tuniyayut Saptaiipa 2012mi. Huratjanik havaktut ihivriutut 34 Ihivriunqimut Maniknik Tutquumavinga tukhiutingit January 2013mi. Maatsimi, NWMB-kut angiqtauhimayut atauttimut \$979,000 manikharvigiyut uumunnga 21 Ihivriunqimut Maniknik Tutquumavinga havauhikhat.

- Katimayit piyutlu tallimanik Naunaiyaiyamiknik Manikharvik uktuutit, unalu angiqtauhimayut \$60,000 manikharvigiyut uumunnga malruuk havauhikhat uumunnga 2013-2014 maniliurutinga ukiungani.

#### h) Naunaiyarhimmaaqlugit huratjanik Timiqutigiyayuuq unalu ihivriunqiaq naunaitkutaq, qanurittaakhainniklu ukunanga ihivriunqiaq havauhikhat manikharviked ukunanga NWMB-kut, piinarialaqihimayut inuknnt;

- NWMB-kut ihuarhaqhimayuuq qaritayakkut pulaarvinga atulihaaqtitauliqtuq April 2012mi.
- April 2012mi Noreca Uqautjiuyut atuliqtitauliqtaa nutaaq qaritayami qaritayaliqininngani uumunnga Nunavut Huratjanik Ikayutikhat Havaqatigiikvinga katitiriniq pipkaijtutigiami aippaamik ittukhaq hivuniqmi Inuit Qaujimaqatugangit katitiginiq, piinarialaqilunilu ukunuuna NWMB-kut ihuarhaqhimayuuq qaritayakkut pulaarvinga.
- Qinirhiattaarniqmik NWMB-kunni ihumaliurniq qaritayamit piliqtuq atuinarniqmut piliurniqmi, takuinnarialiklu ukunuuna NWMB-kut qaritayakkut pulaarvinga.



PHOTO: FOTOLIA

- Katimatjutimut titiqqat iliuraimayuuq qaritayakkut pulaarvinganut, takuinnarialik inuknut katimatinnagit hitamani katimatjutinganik. Tutqurhimayut katimatjutimut makpiraangit nuutiqtitauhimayut qaritayamut pulaarvinganut pipkaijtutigiami atuqtunik tautugiami titiqqanik piyut uumunnga ihumaalutigiyagit uqaqtauyut qangarnitami katimatillugit.

- Inuknut katimapkainiit titiqqat/naunaitkutut – ukuatlu katimatjutimut piyut maligangitlu, katimatjutingit, naunaitkutangitlu titiqqat, ihuaqtunik inuumnungamaton, aippangit tikinnahuaqtamiknut – inuknut piinarialaqihimayut uumani NWMB-kut nutaaq qaritayakkut pulaarvinga.

#### i) Ilauhimmaaqluni ihuaqtunik nunagiyayunit nunaryuap-tiknilu uqautjiutiuyut aatlanut piyut huratjat unaluunait amihuuningit, havaklunilu titiqqiqiniqmut timiqutigiyayut nunaqaqqaarhimayunutlu inuit ukunanga nunataarutiuhimayunit piyut aatlanut atuqtauyut huratjanik amihuuningitluunait;

- April 2012mi Katimayit ihuarhiyaa piffaariami Katimayumik ukunanga Nunuqnik Titiiqqiqnirmik Katimayit.
- Havaktut ilayut Ukiuqtaqtumi Katimavikyuanganik uumunnga Huratjanik Timiqutigiyayuuq Havakvingalu June-mi 2012, tunipluni uqaqtakhamiknik havaangitigut NWMB-kunnik uumani Nunavutim huratjanik aippaanga-Timiqutigiyayuuq.
- Aagasi 2012, havaktut katimaqatauyut Uqautjiuyuuq Katimayit Ikayutaut Huratjanik Timiqutigiyayuuq uqari-



amiknik nunallaani qanuqtut ihumagiyamiknik uqautjiutimit ihumaliuriamilu qanuqtut uumunngaward iniriami Tuktuyyaqtuup Inuuviuplu mihaaniamiutait tuktut ukunaniklu Qingaup Yalunaiflu mikhaaniamiutait tuktut Tuktut Timiqutigiyauyuq Ihumaliurut. Iniqhimaittuq Taigagakhamik uuminnga Timiqutigiyauyuq Ihumaliurut tuniyauyuq uqaqtamiknik Maatsimi 2013mi.

- NWMB-kunni katimayiyut ilayut 12nguyut Katimatjutinganik Kaanatamit /Kalaakliit Atayut Katimayiyut uumunga Nunguttailiniqmut Timiqutigiyauyutlu ukunanik Qilalugaq tuugalik unalu Qilalugaq Aagasi Iqalungmi.
- NWMB-kunni havaktut ilauqatauyut 2012 Yukon Tununngani Katimamata Aktuupa, 2012mi.
- Huratjanik Titiraqhimaningani havaktut ilayut hivayautikkut katimatjut Angirutautingit Nunaryuami Havakviit Nungutpallialiqtut Huratjat Nunaqaqqaarhimayut Havaqatigiiktut Katimayiyut, ihumagilluaqhugu Amialikamiutat ihumaliuqtauhimayuuq titiraqhimayangit nanutigut Maatsi 2013mi Katimatjutingit ilayunut Katimayiyut tuniyut manikharvigiyut uumunnga Kaanatamiutat ilayut katimayut naunariami uqariyaqtaulluaqhimayunik uqaqtamiknik pitqutigivlugit nanuq Timiqutigiyauyuq atuliqtitaugiami, hakugiktitaugiami, ikayuriamilu nanuq Timiqutigiyauyuq pitjutingit iluani Nunavut.
- NWMB-kut aullaqtitait havaktingit ilaugiami Beverly Qamanirjuaq Tuktut Timiqutigiyauyuq Katimayiyut Katimaniq #74 Winnipegmi Nuvaipa, 2012mi.

j) Tunihimmaaqlugit manikharvigiyut ukununnga Avikturhimayumi Huratjanik Timiqutigiyauyut An'nguhiqitkut Timiqutigiyautinginnut.

- NWMB-kut tunihimmaaqtuq qakunnguraangat hitamanik akikhanginnik uumani 2012-2013 maniliurutingani ukiungani.

k) Havaqatigihimmaaqlugit Kavamatkut Inungitlu nau-nairiami nutaangit aatlanguqhimayutlu maligakhat maligangitlu ayurhautigiyut Nunavut huratjanik ilitariyangit malikhugitlu nunataarutingit angirutingit nunangillu nunataarutihimayangitlu timiqutigiyauyut, iniqtirhimmaaqlugitlu ihuaqtunik pitjutingit maligakhat maligangitlu;

- Katimayiyut angiqtauhimayaraluangit NWMB-kut Atan-niqtuq Makpiraaq June-mi 2012. Aatjikutaa Makpiraaq ihuaqtunik tuniyauyut aippaamut atannguyauyut uumunnga naunaitkutamat.
- Ukunuuna Canada-Nunavut Havaqatigiiktut Katimayiyut NWMB-kut uqaqtigiyaaq angayukhiuyut katimayiyut uumunnga Imarmiutat Kaanatami, Nunavut Kavamatkat Iqalukhiurniq Nattiqhiurniqmullu Havakvinga,



PHOTO: FOTOLIA

unalu Nunavut Tunngavitkut ukununnga piyumut ihariagiya una Nunavut Iqalukhiurniqmut Maligaq. Qaffinik katimamata hivayautikkutlu 2012-2013mi ilayut ihumagiyut angiqut havaanganik piyukhaq talvannga, piyukhaq 2013-2014mi.

l) Atuliqtihimmaaqlugit Imarmiutanut – Avatiliriyikkut Kaanatami – NWMB-kunni Naunaitkut Angiqatigi-iknirmut Ihuarhigiami Atingit Takunnaitunik, Nunguni-aqtut Nungutpallialiqtutlu Huratjat titiraqhimayumi Nunavunmi Nunataarutit Angirutinga titiraqhimayut Huratjanik Huratjat Nunguliqtut titiraqhimayumi Huratjat Nunguliqtut Maligaq;



- NWMB-kunni havaktut ihivriyuqtut tuniyut naunaitkutamik katimayiinik uumunnga Qanuritaakhaanik Nungutpallialiqut Huratjanik Kaanatami uqaqtut uumunnga 13 huratjat.
- Katimayit uqaqtuyut Katimayit Qanuritaakhaanik Nungutpallialiqut Huratjanik Kaanataup qanuritaakhaanik ihivriyuqniq akhat higyaritlu huratjat ihumalutigiyayut titiraqhimayumi Huratjat Nunguliatut Maligaq Katimatillugit Nampa 003-2012 (Saptaipa 2012).
- NWMB-kut pipkaijtuyut titiraqhimayumik tuhaqtipkaiyut ihumaliuqtauhimayuyut titiraqhimayut Atlantic uugaqnik (Ukiuqtaqtumi Tahit amihuuningit) pingittutlu ihuigiyaayunik pigiami una nailihimayuyut titiraq havaangit. Titiraqhimangittunik pingittut tuhaqtipkaiyut umikvikhaa. Titiraq tuyuqtauyuyut Ministamut Avatiliriyikkunnut piqaqhuni Katimayiyut Septaipa 2012 ihumaliurutinganik.

m) Pihimmaaqlogu atuliatulugitlu nungutailiniqmut ilihaitjutikhat havauhikhat;

- Katimayit iluuraiyut ihuarhaqhimayumik maligat uumunnga nungutailiniqmut ilihaitjutimik, angiqtauhimayuyut Maatsimi 2012mi, piliuriami havakviup ilihaitjut pigiami havauhikhat piyut NWMB-kunnut havaangit munariyakhangitlu titiraqhimayumi *Nunavunmi Nunataarutit Angirutinga*.
- Katimayit angiqtauhimayut ihumaliurutaayut uumunnga piliurninnga kalayakhaq makpiraaq, tatqirhiut, nivin-gayukhat piksat, unalu inuknut tuhaqtipkaijtutikhanginnik. Katimayit ikayuqhimmaaqutlu piliuriami ilihaitjutikhanik aturninnganut sikuuqtunut.

n) Hivunihimmaaqlogu havaangit Nunavunmi Imarmiutaliriniqmut Katimayiyut, havaqatigiiklugit Katimayit Katimayiyunnut; unalu

- Fipyuali 2013mi NWMB-kut ilayut Nunavunmi Imaatigut Katimayiyut, Nunavut ihumaliurut Katimayit, unalu Nunavut Kanogilivalianikot Elittohailiplotik



PHOTO: BETTY IMAGES

Katimayinginni Yalunaimi atayumik ilihainiqmik, talvani havaktut uqaqtangit nakuutqiyayunik piyakhangit hivumuuriami ukununnga Nunavunmi Imarmiutaliriniqmut Katimayiyut; uqarhimmaaqut huli.

o) Havakhimmaaqlogu ikayuqlugit An'nguhiiqitkut Timiqutigiyayut, Avikturhimayumi Huratjanik Timiqutigiyayut, Nunavut Inuit Huratjanik Katimayiryuagat, Nunavut Tunngavitkut, kavamatkunni havakvingit, aatlatlu Nunavut havakviuyut Kavamatkut, piyut nunanganik maniliurutingitnutlu Timiqutigiyayuyut ihumalutigiyagit ayurhautigiyuyut Nunavunmut.

- Katimayit havaktut ilayut amihut hivayautikkut miitiqtut, katimapkaiyut ilihapkaiyutlu aipaanik-Timiqutigiyayuyut havaqatigiingit ihumalutigiyagit, ukuatlu ihivriyuqniq iqalukhiurniqmut, nataarnanik Timiqutigiyayuyut nayuganginni Cumberland Sound-mi, tuhaannaqnik ulapiqtauuyut Cumberland Sound-mi, qilalugaq tuugalik ihumalutigiyagit, tariuqmi urhuqyuyut kaasiliinik qiniqhiayunik, aatlatqiiiniklu uyarakhiurniqmut tukhiutum ihumalutigiyagit.
- Katimayit Katimayiyut unalu havaktut ilayutlu Avikturhimayumi Huratjanik Timiqutigiyayuyut Ukiumi Katimavikhaq, atayut Havakviuyut Kavamatkut ilihainiq Yalunaimi, Uqautjiuyuyut Katimayit uumunnga Ikeyurniq uumunnga Huratjanik Timiqutigiyayuyut (Uataani Nunatsiap/Nunavunmilu) unalu Nunavunmi Iqalukhiurniqmut Imarmiutallu Huratjanik Ikeyurniq Katimayit.



## Inmikkut Kiinauyanik Ihivriuqtiuyup Titiraqta

Aulapkaiyuyut

Nunavut Uumayunik Munariniq Katimayit

Iqaluit, Nunavut

Ihivriuqtavut ilaliutihimayug Kiinauyanik Atuataminik Naunaitkutaq uumanga Nunavut Uumayunik Munariniq Katimayit, ilaliutihimayaa Naunaitkutaq Kiinauyaliqinirmut Qanuritaakhaanga March 31, 2013mi, naunaitkutingitlu uuma Aulapkaifutinginnik, Aatlanguqtiirhimayug Maniit Avaliaqtut Maniitlu ukiunganutlu nunguttug, naittuniklu ihuaqtut maniliqinirmut maligangit aatlatlu kangirhinnaqtut naunaitkutut.

### Atan'nguyap Munariyakhangit Kiinauyanik Atuataminik Naunaitkutaq

Atan'nguyaq munariyakhait upalungaiyarninnganik ihuaqtumiklu piyukhaq hapkununga Kiinauyanik Atuataminik Naunaitkutaq piyukhaq Kaanatamiutat maniliqininganik maniliunngittunut timiqutigiyayuyut, havakviuulu munariyakhait atan'nguyap ihumagigumiuk upalungaiyaa tukhaq ukunanik Kiinauyanik Atuataminik Naunaitkutaq piqangittunik hunavaluit ulapiqutinginnik, kukiktaukpat ulapiqutitaugumiluunniit.

### Kiinauyanik Ihivriuqtiuyup Munariyakhangit

Havaavut naunairiami ihumagiyanginnik hapkuat Kiinauyanik Atuataminik Naunaitkutaq maliquplugu Kaanatamiutat angiaqtauhimayut ihivriuqniqmut piyut. Hapkuat maliktavut ihariagiyut maliktahavut ihuaqtunut pitquyauninganik ihumaliuqlugu havaklugulu ihivriuqninga pigiami ihuaqtumik naunaiqtaa Kiinauyanik Atuataminik Naunaitkutaq piiqhimayuglu tiiqqami ulapiqtiuyunniit.

Ihivriuqniq piyaat havaanik piyakhangit pigiami ihivriuqniqmut naunaittuq maniinnik nalvaatamikkulku talvani Kiinauyanik Atuataminik Naunaitkutaq. Havaangit tikkuaqtayuyut piyut uumunga Kiinauyanik Ihivriuqtiuyup ihumagiyamiknik, ihivriuqningalu pittaarninnganut tiiqqanik ulapiqutinginnik uumunga Kiinauyanik Atuataminik Naunaitkutaq, kukiktauniqmut ihuirutiayuyumitluunniit. Piliuriami tahapkuat ulapiqutinik ihivriuqniq, tamna Kiinauyanik Ihivriuqtiuyug ihumagiyaa havakviuup munarininnga aatjikutariyaa uumunga Katimayiyuyup upalungaiyarninnga ihuaqtumiklu uqaqtaugianinnga uuma Kiinauyanik Atuataminik Naunaitkutaq piliuriami ihivriuqtikhanginnik havaangit ihuaqtut pitjutinginni, kihimi piyakhangittug naunaiqtiliqqat ihumagiyayunik ihuarninnganut uuma Katimayiyuyup havakvingani munarininnganik. Ihivriuqniq ilaliutihimayuglu naunaiyarumi ihuarninnga maniliqiniqmut maligangit atuatayuyut itqumarutaininnganik piliurhimayug atan'nguyamit, naunaiyaininngalu tamaat naunaiqtiitininnga uuma Kiinauyanik Atuataminik Naunaitkutaq.

Ihumagiyugut ihivriuqningit naunaitkutingit ihivriuqtaptiknik nakuuyug ihuaqtuglu tunigiami tunngavikhanganik ihivriuqniqnikut.

### Ihumagiyavut

Ihumagiyaptikni, hapkuat Kiinauyanik Atuataminik Naunaitkutaq tuniyayuyut ihuaqtumik, tamainni tiiqqami pihimayut, tamna Kiinauyaliqinirmut Qanuritaakhaanga uumunga Nunavut Uumayunik Munariniq Katimayit March 31, 2013mi kiinauyaliqinirmut havaangitlu unalu Maniit ukiunganutlu nunguttug pitqutigiquplugu Kaanatamiutat maniliqiniqmut piyakhangit maniliunngittunut timiqutigiyayuyunut.



Iqaluit, Nunavut MANIILQIUYUT, June 13, 2013



## Naunaitkutaq Aulapkaitjutinginnik – Ukiunganut Nunguttuq March 31, 2013

	Manik 2013 (Ihivriuqtaunngittut)	Nampalluanga 2013	Nampalluanga 2012
<b>MANILIURUTIKHAT</b>			
Kaanatap Kavamanga	\$ 8,899,716	\$ 8,899,716	\$ 8,967,816
Aatlat	0	25,183	30,313
	<u>\$ 8,899,716</u>	<u>\$ 8,924,899</u>	<u>\$ 8,998,129</u>
<b>AKILIUTIT</b>			
Katimayiyunut	330,000	334,382	319,735
Tuhaqtipkaitjut	45,000	38,707	42,349
Nunallaani ittunik munariniq pitjutingit	1,021,194	875,645	545,454
Kaantraliqitjutingit	490,000	485,935	227,947
Utuqqannguqpalliyut akiglivalliyut	160,000	123,356	88,410
Tuhaqtipkaitjutit	326,123	326,451	59,776
Akiliuhiarutikhat	27,000	27,400	18,696
Inuit Qaujimaajatuqangit pivalliani	300,000	178,883	208,215
NWMB naunaiyainiq maniit	35,000	32,500	0
Havakvik	65,000	77,334	47,091
Havakvikmik atuqtipkaiyuq	295,000	296,840	184,793
Ayuittiaqtup akingit	165,000	173,768	169,194
Makpiraaliuqniq tuhaqtipkainiq	105,000	109,272	66,357
Havaktingit aulapkainiqmut katimayut tingmitjutingitlu	95,000	117,154	53,305
Akingit ikayingitlu	1,459,077	1,429,359	1,385,531
Uumayunik nunallaani ittut ihivriuqniq	0	0	80,219
Uumayunik nunguttailiniqmut ilihainiq	175,000	185,600	117,400
Ilihaitjut katimatjutitlu	183,000	183,021	162,545
	<u>5,276,394</u>	<u>4,995,607</u>	<u>3,777,017</u>
<b>TUNIYAUNIQ RWO-MUT HTO-MUTLU</b>	<u>4,465,776</u>	<u>4,465,776</u>	<u>4,378,658</u>
<b>ATAUTTAMUT AKILIUTIT</b>	<u>9,742,170</u>	<u>9,461,383</u>	<u>8,155,675</u>
<b>ILAKUNGIT MANILIURUTIKHAT</b>	<u>\$ (842,454)</u>	<u>\$ (536,484)</u>	<u>\$ 842,454</u>



## Naunaitkutaq Aatlanguqtirhimayuq Maniit Avaliiqtut – Ukiunganut Nunguttuq March 31, 2013

	Tamainnut Manik		Maniliuqtut Hanalrutinit		Atauttimut	
	2013	2012	2013	2012	2013	2012
<b>ATAUTTIMUT, ANGMARNINNGANI</b>	\$ 1,195,056	\$ 1,043,036	\$ 882,700	\$ 192,266	\$ 2,077,756	\$ 1,235,302
Ilakungit Maniliurutikhat (akiliutit)	(536,484)	842,454	0	0	(536,484)	842,454
Utuqqannguqpalliyut akiglivalliyut	123,356	88,410	(123,356)	(88,410)	0	0
Maniiaqtauyuq iqqainiqmut hanalrutinik	3,692	0	(3,692)	0	0	0
Niuviqniq hanalrutinik	(155,995)	(778,844)	155,995	778,844	0	0
<b>ATAUTTIMUT, UMIKVINGANI</b>	<u>\$ 629,625</u>	<u>\$ 1,195,056</u>	<u>\$ 911,647</u>	<u>\$ 882,700</u>	<u>\$ 1,541,272</u>	<u>\$ 2,077,756</u>



## Naunaitkutaq Kiinauyaliqinirmut Qanuritaakhaanga – March 31, 2013-mi

	2013	2012
	<b>PIQUTINGIT</b>	
<b>TATJA</b>		
Manik	\$ 1,044,200	\$ 1,252,686
Kiinauyat utiqtukhat	76,917	95,285
Kiinauyat utiqtukhat	10,949	11,851
	<u>1,132,066</u>	<u>1,359,822</u>
HANALRUTIT (Naunaitkutat 2mi 4milu)	<u>911,647</u>	<u>882,700</u>
	<u>\$ 2,043,713</u>	<u>\$ 2,242,522</u>
	 <b>AKILIRIALGIIT</b>	
<b>TATJA</b>		
Akilirialiit naunaiqtahimayut akilirialgit	<u>\$ 502,441</u>	<u>\$ 164,766</u>
	 <b>ILAKUNGIT PIQUTINGIT</b>	
MANIKTUQTAUYUT HANALRUTINUT	911,647	882,700
TAMAINNIT MANIIT	629,625	1,195,056
	<u>1,541,272</u>	<u>2,077,756</u>
	<u>\$ 2,043,713</u>	<u>\$ 2,242,522</u>

## ANGIQTAUYUT KATIMAYIINNIT

Ikhivautalik

Aulapkaityuyuq



## Naunaitkutaq Maniit — Ukiunganut Nunguttuq March 31, 2013-mi

	2013	2012
<b>AULAPKAIYIUYUT HUULUKAARUTIT</b>		
Ilakungit Maniliurutikhat (akiliutit)	\$ (536,484)	\$ 842,454
Hunavalut maniktangittut:		
Utuqqannguqpalliyut akiglivalliyut	123,356	88,410
Maniiaqtauuyuq iqqainiqmut hanalrutinik	<u>3,692</u>	<u>0</u>
	(409,436)	930,864
Manik tuniyauyut (atuqtauuyukhat) Aatlanguqtirhimayuq manikhangittunut havaktunik akituyunik:		
Kiinauyat utiqtukhat	18,368	(38,133)
Akiliqhimayut akiliutit	902	(1,484)
Akilirialiit naunaiqtauhimayut akilirialgit	<u>337,675</u>	<u>(166,327)</u>
	(52,491)	724,920
<b>MANIKTUQTAUYUT HANALRUTIT</b>		
Niuviqniq hanalrutinik	<u>(155,995)</u>	<u>(778,844)</u>
<b>MIKIKHILAAQ MANIK</b>	(208,486)	(53,924)
<b>MANIK, ANGMARNINNGANI</b>	<u>1,252,686</u>	<u>1,306,610</u>
<b>MANIK, UMIKVIINGANI</b>	<u>\$ 1,044,200</u>	<u>\$ 1,252,686</u>



## 1. QANURILUURNINGA TIMIQUTIGIYAUUMUT

Nunavut Uumayunik Munariniq Katimayit (qablunaatitut taiyauyuq Board-mik) havakviyuq kavamatkunnut piliurhimayuq titiraqhimayumi uumunnga *Angirut Ukunanit Inuknit Nunavunmi Nnalgitni Kuinlu pilaarutinganut Kaanatami*, ilihimayauyuq *Nunavut Nunataarutit Angirutinganik*. Tamna Katimayit pipkaitjutigiyaulluaqtuq Uumayunik munariniqmut munaqtiulluaqtuqlu piinarialaqihimaninnganik uumayunut Nunavunmi Nunagiyanginnut (NSA). Unalu, Katimayit ilitariyat ihivriunqimut pitquyauyut, maniit ihivriunqiq havaariplugulu ihivriunqiq ikayuriami munariyukhaq nakuuyumik pitjutinga uumayunik munarininganik NSA-mi. Katimayitlu havakpagait ikayutaayumik piyunnautinik imarmiutami qanittuq NSA-mit.

Katimayit ingit inkaptaaksingittut titiraqhimayumi llangani 149(1)(l) uuma *Inkaptaaksiliqimut Maliganga*.

## 2. AKHUUQTAYUT MANILIQINIQ MALIGAT

Kiinauyanik Atuqtaminik Naunaitkutaq piliurhimayut angiq-tauhimagiyumit Kaanatamiutat maniliqininnannganut maniliur-taunngittunut timiqutigiyauyut ilalutihimayutlu hapkunani akhuurutaayut maniliqinirmut maliganganit:

### (a) Aturniq Itqurnarutaininganik

Upalungaiyarninnga Kiinauyanik Atuqtaminik Naunaitkutaq angirutiplugu Kaanatamiutat maligaliqiniqmut maniliunngittunut timiqutigiyauyut ihariagiyut munariniq itqurnarutauliariami ihumagiyamikniklu akhuurutinga titiraqhimayut maniit piqutinginnit akilirialgiinik, hiमितiqniq katimayit piqutingit akilirialgiitlu ublungani Kiinauyanik Atuqtaminik Naunaitkutaq naunaiqtauhimagiyuqlu qaffiyut maniliurutikhat Maniit Atuqtamikniklu ukiumi. Akhuurutaayut hunavaluit piyut itqurnarutainnut ihumagiyangit ukuatlu ihivriunqiiit kiinauyat utiqtukhat, itqurnarutinga aturninnganut hanalrutinik. Qanuri-taakhaanik aatlanguniaqtuq tahapkunani itqurnarutauninnganit.

### (b) Maniliurutikhat Iilitariyauniq

Kinguvaqtauninnga maniliurutikhat iilitariyauniq talvannga piyuq. Maniliurutikhat iilitariyauniq ukiungani piyuq akiliutit pigaangami.

### (c) Kiinauyaliqinirmut Hanalrutautingit

Katimayit Kiinauyaliqinirmut hanalrutautingit piqaqtuq maniknik, kiinauyat utiqtukhat unalu kiinauyat utiqtukhat angikliyuumiqhimayut akilirialgiit.

Kiinauyaliqinirmut hanalrutautingit uqaqtayut ihuaqinngani akinganit uumani Naunaitkutaq Kiinauyaliqinirmut Qanuri-taakhaanga. Ihuaqinngani akingit aatjikutaayut pihimayanginnik akingit qakugunnuangatitu.

Atan'nguyap ihumagininnga Katimayit pingittut akhuurutaayut piimayauninganut, maniit atukkirmiqlu ayurhautingit piyut hapkunanga Kiinauyaliqinirmut hanalrutautingit kihimi naunaiqhimakpat.

### (d) Hanalrutit

Hanalrutit titiraqhimayut akikhanginnut. Utuqqannguqalliyut akiglivalliyut tuniyauyuq atauhiqmi ukiumi akingit naunaiqhimayut utuqqannguqalliyut akiglivalliyavaktut piqutingit itqurnarutingit aturninnganut hapkuninga:

Qaritayami qaritauyalirininnga	30% ikikliyuumiliqtuq atauttimut
Qaritayami iluani itut	100% ikikliyuumiliqtuq atauttimut
Numiktirutit	20% ikikliyuumiliqtuq atauttimut
Havakvikmiutat	20% ikikliyuumiliqtuq atauttimut
Ingniqutilirimum hanalrutit	30% ikikliyuumiliqtuq atauttimut
Iglup iluani hunavalungitlu	20% ikikliyuumiliqtuq atauttimut
Iglumut akinga ihuarhiniq	Nalrulumik pitjutinganut akinganut

Nampangani atauhiqmi ukiumi utuqqannguqalliyut akiglivalliyut naunaiqhimayut ukiungani niuvirinnganit.



### 3. AYURHAUTINGA AATLANGURNINGANIK TUN'NGAVINGANI MANILIQINIQMUT

Timiqutinga niruaqtut iliuraigiami Maniliqiniqmut Pitjutnit Maniliungittunut Timiqutigiyayut Ilangani III uuma Kaanatamiut Timiqutigiyangit Maniliqiiimit (CICA) Malik-takhamikni Makpiraaq, angiqhimayumik Kaanatamiutat angiqtauyut maniliqinirmut naunaitkutinginnik.

Hapkuat Kiinauyanik Atuataminik Naunaitkutaq hivulliyut Kiinauyanik Atuataminik Naunaitkutaq talvani timiqutigiyayut uukuqtut Kaanatamiutat maniliqiniq pitjutingit maniliungittunut timiqutigiyayut piliurhimayutlu angiqtauplulik hunavaluknit piliurhimayut Hivulliqaanguyumik Angiqniq, Ilangani 1501, CICA Makpiraangani.

Himmautinga maliktakhangit ihariagiyuq timiqutigiyayuyuq piliuqtukhaq Angmarninnganik Naunaitkutaq Kiinauyaliqinirmut Qanuritaakhaanga himmautinganit mailiqiniqmut maligangit tikkuqaqtuyut titiraqhimayumi maniliqiniq pitjutinginnut maniliungittunut timiqutigiyayut iliuraimayut qangaraalukmitat naunaitkutangit ihuaqtunik nampangit ilanginnut ihuaqtut piyanginnut. Taimaa angiqtauhimayut maniliqiniq pitjutingit maniliungittut timiqutigiyangit ihuarhiqaliqqat, piqangittuq titiqqanik ayurhautiqangittuq uumani Naunaitkutaq Kiinauyaliqinirmut Qanuritaakhaanga April 1, 2011 mi ihuaqtuluuniit nampat tunihimayut hapkunani Kiinauyanik Atuataminik Naunaitkutaq.

### 4. HANALRUTIT

	2013			2012
	Akinga	Naunaiqhimayut Utuqqannguqallitayut akiglivallitayut	Ilakungit Makpiraaq Qaffi taalauyuq	Ilakungit Makpiraaq Qaffi taalauyuq
Qaritayami qaritayalirininng	\$ 335,211	\$ 291,895	\$ 43,316	\$ 43,368
Qaritayami iluani ittut	165,854	165,854	0	1,715
Numiktirutit	259,265	131,488	127,777	31,634
Havavikmiutat	196,612	143,403	53,209	42,994
Ingniqutilirimut hanalrutit	0	0	0	3,691
Iglup iluani hunavalungitlu	108,727	92,024	16,703	14,140
Iglumut akinga ihuarhiniq	745,158	74,516	670,642	745,158
	<u>\$ 1,810,827</u>	<u>\$ 899,180</u>	<u>\$ 911,647</u>	<u>\$ 882,700</u>



## 5. ATAYUT TIMIQUOTIGIYAIT MANILIQINIT

Katimayiit akiliqpagaik tamaita aulapkaitjutingit akingit akiliutit piyut uumunga Aulapkaitjutinginnik Nunavut Uumayut Ihivri-uqniq Tutquumavinga, atayut timiqutigiyayut talvani Maniliqiyut ilauyutlu Katimayiini. Piqangittuq iluani timiqutigiyayut akiliqtakhangit hapkununga havaanut akhuurtautingitlu pilurhimaittut.

## 6. UQARIYAQHIMAYUT

Katimayiingit akhuuqtut mikitqiyayumut atauhiqmi ukiumi atuqtirniqmut akingit titiraqhimayumi atuqtitauninganik angirutingit havakvigiyanginnut hapkununga:

2014	\$ 210,800
2015	210,800
2016	210,800
2017	210,800
2018	210,800

Angirutinga iniqniaqtuq April 15, 2022mi piqaqtuqlu ilan-ganik atauhiqmi ukiumi aatlamik atuqtitauniq akiliutit atuinaqtayunut igluqpap. Hapkuat akingit itqurnarutayut \$74,400 atauhiqmi ukiumi.

Katimayiingit akhuuqtut mikitqiyayumut tatqirhiutimi atuqtitauniqmut akinga uumunga atuqtitauniqmut angirutinga akhaluutimut \$750 tatqirhiutimi, \$9,000 ukiumi taimaaqluni February 2017mi.

Katimayiingit akhuuqtut mikitqiyayumut hitamani atuqtitauyuq akingit atuqtitaunirmut angirut aatjikutaliurutimut \$1,247 hitamanik tatqirhiutimi, \$4,988 ukiumi taimaaqluni February 2016mi.

## 7. AULAPKAIYUT AITTUTTIT NUTAAMUT NUUTIQTITAUYUT

Kaanatap Kavamanga, ukunuuna Inuuliriyikkut Kaanatami, maniknik tunivaktut atuqtakhanik Katimayiingit tallimanik ukiumik talvani tuniyut maniknik atuqtakhat atunngitkumitku pihimaniaqta Kavamatkut. Nutaaq atuqtakhangata taimaaqniaqtuq = March, 2016mi. March 31, 2013nguqqat nampangit ittuq \$849,693 angiqtauyut nutaamut nuutiqtitauniqatut atuqtaugiami aatlamik ukiumut manikharvikhangit angiqhimayunut pinahuarutingit qakunnguraipat March, 2014mi.

## Inmikkut Kiinauyaniq Ihivriunqiaq Titiraqta

Board of Maniliqiyuyuqs  
Nunavut Uumayunik Ihivriunqiaq Timiqutigiyangit  
Iqaluit, Nunavut

Ihivriunqiaq ilaliutihimayuaq Kiinauyaniq Atuqtaminik Naunaitkutaq uumanga Nunavut Uumayunik Ihivriunqiaq Timiqutigiyangit, ilaliutihimayuaq Naunaitkutaq Kiinauyaliqinirmut Qanuritaakhaanga March 31, 2013mi, naunaitkutingitlu uuma Maniliuritikhat Maniit Atuqtaminiklu, Aatlanguqtihimayuaq Ilakungit piqutingit Maniitlu ukiunganutlu nunguttuaq.

### Atan'nguyap Munariyakhangit Kiinauyaniq Atuqtaminik Naunaitkutaq

Atan'nguyap munariyakhait upalungaiyarninnganik ihuaqtumiklu piyukhaq hapkununga Kiinauyaniq Atuqtaminik Naunaitkutaq piyukhaq Kaanatamiutat maniliqininganik maniliunngittunut timiqutigiyayut, havakviumlu munariyakhait atan'nguyap ihumagiyumiuk upalungaiyaqtukhaq ukunanik Kiinauyaniq Atuqtaminik Naunaitkutaq piqangittunik hunavaluit ulapiqutinginnik, kukiktaukpat ulapiqutitauyumilunniit.

### Kiinauyaniq Ihivriunqiaq Munariyakhangit

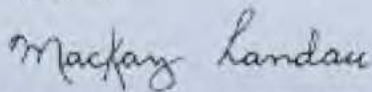
Havaavut naunairiami ihumagiyanginnik hapkuat Kiinauyaniq Atuqtaminik Naunaitkutaq maliquplugu Kaanatamiutat angiqtauhimayut ihivriunqiaq piyut. Hapkuat maliktavut ihariagiut maliktahavut ihuaqtunut pitquyauninnganik ihumaliuqulugu havaklugulu ihivriunqinnga pigiami ihuaqtumik naunaiqtaa Kiinauyaniq Atuqtaminik Naunaitkutaq piqihimayuaq tiliqqami ulapiqutiyunniit.

Ihivriunqiaq piyaat havaanik piyakhangit pigiami ihivriunqiaq naunaittuq maniinnik nalvaaqtaminiklu talvani Kiinauyaniq Atuqtaminik Naunaitkutaq. Havaangit tikkuqaqtayut piyut uumunga Kiinauyaniq Ihivriunqiaq ihumagiyamiknik, ihivriunqinngalu pittaarninnganut tiliqqanik ulapiqutinginnik uumunga Kiinauyaniq Atuqtaminik Naunaitkutaq, kukiktauniqmut ihivriunqiaqumitluunniit. Piliuriami tahapkuat ulapiqutinik ihivriunqiaq, tamna Kiinauyaniq Ihivriunqiaq ihumagiyaa havakviup munarininnga aatjikutariyaa uumunga Nunavut Uumayunik Ihivriunqiaq Timiqutigiyangit upalungaiyarninnga ihuaqtumiklu uqaqtaugianinnga uuma Kiinauyaniq Atuqtaminik Naunaitkutaq piliuriami ihivriunqiaqinnganik havaangit ihuaqtut pitjutinginni, kihimi piyakhangittuaq naunaiqitiliqqat ihumagiyayunik ihuarninnganut uuma Nunavut Uumayunik Ihivriunqiaq Timiqutigiyangit havakvingani munarininnganik. Ihivriunqiaq ilaliutihimayuaq naunaiyarumi ihuarninnga maniliqiniqmut maligangit atuqtayut itqurninngit piliurhimayuaq atan'nguyamit, naunaiyarinngalu tamaat naunaiqititininnga uuma Kiinauyaniq Atuqtaminik Naunaitkutaq.

Ihumagiyugut ihivriunqinngit naunaitkutingit ihivriunqiaqinngit nakuuyuaq ihuaqtuqulugu tunigiami tunngavikhanganik ihivriunqiaqinngit.

### Ihumagiyavut

Ihumagiyaptikni, hapkuat Kiinauyaniq Atuqtaminik Naunaitkutaq tuniyayut ihuaqtumik, tamainni tiliqqami pihimayut, tamna Kiinauyaliqinirmut Qanuritaakhaanga uumunga Nunavut Uumayunik Ihivriunqiaq Timiqutigiyangit March 31, 2013mi kiinauyaliqinirmut havaangitlu unalu Maniit ukiunganutlu nunguttuaq pitqutigiyuplugu Kaanatamiutat maniliqiniqmut piyakhangit maniliunngittunut timiqutigiyayunut.



Iqaluit, Nunavut MANILIQIUYUT, June 13, 2013



## Naunaitkutaq Maniliurutikhat Maniit Atuqtaminklu – Ukiunganut Nunguttuq March 31, 2013-mi

	2013	2012
<b>MANILIURUTIKHAT</b>		
Piqutit maniliuqtamik	\$ 653,060	\$ 749,696
Iniqhimaittut angikliyuumiutit maniliurutauyuq tutquumayut	719,334	242,413
Iniqhimayut angikliyuumiutit maniliurutauyuq tutquumayut	<u>27,482</u>	<u>83,534</u>
	<u>\$ 1,399,876</u>	<u>\$ 1,075,643</u>
<b>AKILIUTIT</b>		
Ihivriuqniqmut havauhikhaq – Naunaitkutanga I	720,339	613,815
Piqutit munariniqmut akingit	79,565	77,440
Ayuittiaqtup akingit	<u>8,149</u>	<u>8,149</u>
	<u>808,053</u>	<u>699,404</u>
<b>ILAKUNGIT MANILIURUTIKHAT</b>	<u>\$ 591,823</u>	<u>\$ 376,239</u>

## Naunaitkutaq Aatlanguqtirhimayuq Ilakungit Piqutingit – Ukiunganut Nunguttuq March 31, 2013-mi

	2013	2012
<b>ILAKUNGIT PIQUTINGIT, UKIUQ ATULIHAALIQMAT</b>	\$ 20,197,167	\$ 19,820,928
Ilakungit Maniliurutikhat	<u>591,823</u>	<u>376,239</u>
<b>ILAKUNGIT PIQUTINGIT, UKIUP NUNGULIQMAT</b>	<u>\$ 20,788,990</u>	<u>\$ 20,197,167</u>

Naunaitkutaq Kiinauyaliqinirmut Qanuritaakhaanga – March 31, 2013-mi

	2013	2012
	PIQUTINGIT	
TATJA		
Manik	\$ 4,870	\$ 60,360
Maniliurutauyuq tutquumayut (Naunaitkutat 2mi 4milu)	20,680,026	20,162,663
Kiinauyat utiqtukhat	132,166	2,088
	<u>\$20,817,062</u>	<u>\$20,225,111</u>
	AKILIRIALGIIT	
TATJA		
Akilirialiit angikliyuumiqhimayut akilirialgiit	\$ 28,072	\$ 27,944
	ILAKUNGIT PIQUTINGIT	
ILAKUNGIT PIQUTINGIT	20,788,990	20,197,167
	<u>\$20,817,062</u>	<u>\$20,225,111</u>

ANGIQTAYUQ MANILIQIYUYUMIT:

Maniliqiyuyuq

Maniliqiyuyuq



## Naunaitkutaq Maniit – Ukiunganut Nunguttuq March 31, 2013

	2013	2012
<b>AULATYUTINUT HULINIIT</b>		
Ilakungit Maniliurutikhat	\$ 591,823	\$ 376,239
Huna piyaqangitnia (piyaqatittinia) manik:		
Iniqhimaittuq angikliyuumiutit maniliurutauyuq tutquumayut	<u>(719,334)</u>	<u>(242,413)</u>
	(127,511)	133,826
Manik tuniyauyuq (atuqtauyuq)		
Aatfanguqfirhimayuuq maniliunngittunut havaktut akituyut:		
Kiinauyat utiqtukhat	(130,078)	(32)
Akilirialiit angikliyuumiqhimayut akilirialgiit	<u>128</u>	<u>393</u>
	<u>(257,461)</u>	<u>134,187</u>
<b>ATUQTAUYUT HULILUKAARUTIT</b>		
Maniliuqtangit maniliurutauyuq tutquumayut	1,653,895	1,368,403
Maniliurutauyuq tutquumayut Niuvigauni tapkuat maniliurutauyuq tutquumayut	<u>(1,451,924)</u>	<u>(1,442,973)</u>
	201,971	(74,570)
<b>ANGIKLIYUUMIQ (MIKHIYUUMIQ) MANIK</b>	(55,490)	59,617
<b>MANIK, ANGMARNINNGANI</b>	<u>60,360</u>	<u>743</u>
<b>MANIK, UMIKVIINGANI</b>	<u>\$ 4,870</u>	<u>\$ 60,360</u>

## 1. QANURILIURNINGA TIMIQTIGIYAUUMUT

1994mi, piplugu una *Kaantranik Piyuq Iniqitirninnga Nunavut Kingulliqpaaq Angirutinga*, Kaanatap Kavamanga tuniyaa Nunavut Uumayunik Munariniq Katimayiit (NWMB) atauhiqmik akiliutikhanganik 11 milliat taalamik piliurninnganut Huratjat Ihivriuqniqmut Manikhaanik. Tunigiimi manikhaa avikturhimayunut kaanatap kavamangatkut havakvingit havaarigiamikni huratjat ihivriuqniqmut angitauyuq NWMB-kunnit.

Talvannga tunngavinganit, NWMB-kut piliuqtaat Nunavut Uumayunik Ihivriuqniq Timiqutigiyangit, naunaiqtauyuuq Atili-uqhimayumik lkayuu 1996mi. Maniliqiyutjutingit ilauyut NWMB-kuni. 1997mit, tamna Tutquumavinga tuniyut atauhiqmi ukiumi maniknik tuniqhainiq, piinariqgit kavamatkut havakvinganut. Tamna tuniqhainiq pipkaijtutauyuq NWMB-kunnit, kiugiimi huratjat ihivriuqniqmut priorities asilitariyauyut NWMB-kunnit.

Tamna Tutquumavinga piiqtauhimayuuq maniliuqtamik taaksingit tiitiraqhimayumi llangani 149(1)(f) *Maniliuqtamik Taaksiliqinirmut Maligaaq*.

## 2. AKHUURUTAUYUT MANILIQINIY MALIGAAQ

Tamna maniliqiniy maligaaq uumannga piyuq Tutquumavinga angirutauyut Kaanatamiutat maniliqiniy pitjutingit maniliungittunut timiqutigiyayunut ilaliutihimayuuqlu hapkuat akhuurutauyut maniliqiniy maligaaq:

### (a) Aturninnga Itqurnarutaingit

Upalungaiyarniq Kiinauyanik Atuqtaminik Naunaitkutaq angirutaupluni Kaanatamiutat maniliqiniy pitjutingit maniliungittunut timiqutigiyayunut ihariagiyyuq munaqtiyyut piliuriamikni itqurnarutainnik ihumagiyanikniklu ayurhautigiyut uqaqtauyut nampangit maniiit piqutinginnik akilirialgiitlu, hiamitiqninga katimayiingit piqutingit unalu akilirialgiit ublunngani Kiinauyanik Atuqtaminik Naunaitkutaq uqaqtauyut nampangit maniiit maniliurutikhaat Maniiit Atuqtaminikniklu ukiumi. Akhuurutauyuuq hunavaluit piyut

itqurnarutainnut ihumagiyanikniklu ilaliutihimayuuq nau-naiyainnnga kiinauyat utiqtukhat. Qanuriliurutilluangit aatlanguqhimattaaqtuuq hapkuninnga itqurnarutait.

### (b) Maniiit Maniliqiniy

Tamna Nunavut Uumayunik Ihivriuqniq Timiqutigiyangit maliktaa kikliqaqtut maniliqininngit maniliqinnganut aittutikhanut.

### (c) Kiinauyaliqiningit

Tamna Tutquumavingit kiinauyaliqininngit piqaqtuuq manik, maniliurutauyuuq tutquumayut, kiinauyat utiqtukhat unalu akilirialgiit unalu angikliyuumiqhimayut akilirialgiit.

Manik, kiinauyat utiqtukhat unalu akilirialgiit unalu angikliyuumiqhimayut akilirialgiit uqaqtauyut ihuaqtut akingit uumunnga Naunaitkutaq Kiinauyaliqinirmut Qanuritaakhaanga. Tamna ihuaqtut akingit aatjikutariyaa akinginnik akuniraalungittumut pigami.

Maniliurutauyuuq tutquumayut uqaqtauyut ihuaqtut akingit uumani Naunaitkutaq Kiinauyaliqinirmut Qanuritaakhaanga ukiup nunguani naunaiqhimayuuq niuvvaaviit akinginnik.

Tamna Tutquumavinga naunaiqtitauyuuq niuvvaaviinut qayangnautiyyut pitqutiuplugit maniliurutauyuuq tutquumayut. Niuvvaaviit ayurhautigiyangit ayurhautigiyut kiinauyanik tammaiyyut pipkaiyyuq nakuungittunik Aatlanguqtirhimayuuq iliuraihimmalluangit akingit, autsaimit himmautingit akingit, ukuatlu ihuaqtut akingit.

## 3. AYURHAUTINGA AATLANGURNINGANIK TUN'NGAVINGANI MANILIQINIYMIUT

Tamna Tutquumavinga llangani III uuma Kaanatamiut Timiqutigiyangit Maniliqiniit (CICA) Maliktakhamikni Makpiraaq, angiqhimayumik Kaanatamiutat angitauyut maniliqinirmut naunaitkutinginnik. Hapkuat Kiinauyanik Atuqtaminik Naunaitkutaq hivulliyut Kiinauyanik Atuqtaminik Naunaitkutaq talvani Tutquumavinga iliuraya Kaanatamiutat maniliqiniy pitjutingit maniliungittunut



timiqtigiyauyunut piliurhimayutlu angiqtauplutik hunavaluknit piliurhimayut Hivulliqpaanguyumik Angiqniq, Ilangani 1501, CICA Makpiraangani.

Himmautinga maliktakhangit ihariagiyuq Tutquumavinga piliuqtukhaq Angmaminnganik makpiraanga ublungani himmautinganit una maniliqiniq maligaaq tikkuqaqtauyut titiraqhimayumi maniliqiniq pitjutingit maniliungittunut timiqtigiyauyut iliuraimayut qangaraalukmitat naunaitkutangit ihuaqtunik nampangit ilanginnut ihuaqtut piyanginnut. Taimaa angiqtauhimayut maniliqiniq pitjutingit maniliungittut timiqtigiyangit ihuarhiqaliqqat, piqangittuq titiqqanik ayurhautiqangittuq uumani angmaqtinganut maniit makpiraangani April 1, 2011mi ihuaqtutluuniit nampat tunihimayut hapkunani Kiinauyanik Atuqtaminik Naunaitkutaq.

#### 4. MANILIURUTAUYUQ TUTQUUMAYUT

Tamna piqutit uumani maniliurutauyuq tutquumayut atuqtauyut manikharvigiami ihivriunqimut. Akingit hapkuat tutquumayut March 31, 2013mi ittuq \$19,347,649 (2012 – \$19,549,620).

#### 5. AYURHAUTIMUT MUNARINIQ

Tamna Tutquumavinga munariyait Niuwaaviit ayurhautimut ukunuuna avalittup piqutinik atan'nguyauyuq ulapiqutautjut maniliqiyuyunit.

#### 6. ATAYUT ILAUYUT PITJUTAUTINGIT

Tamna Tutquumavinga pivakut titiqqiniqimut havaangit akiittumik NWMB-kunnit. Tamna maniit hapkuningga havaanit uqaqtaunngittuq.

## Ihivriuqniqmut Tuniyauyut – Ukiunganut Nunguttuq March 31, 2013

## HAVAUIKHAQ ATINGA

## NUNAVUT KAVAMANGA – AVATILIRIYIKKUT

Nunavut hinaa naunaiyainiq	\$ 75,000
Sannirutiup Imanga Ikiqpasiuyaq nanuq utuqqauyut piffaaqtait	75,000
Kane Basin-mi nanuq utuqqauyut piffaaqtait	62,000
Tuniyauyuq amihuaniqlu tuktut Qikiqtaalukmi	75,000
Amigaittunik pihimayunik ihivriqniq uuma amihuuningit uumayut nayugangit hilatingitalu qanurittuuningit tingmianik Nunavunmi	38,000
Ihivriuffaarniq tununngani Kivalliq umikmait amihuuningit nampangitlu	<u>44,350</u>

\$ 369,350

## IMARMIUTAT

Arvit inutaarningit uumayut nayugangit hilatingitalu qanurittuuningit	50,000
Aiviq amihuuningit itqurnarutait – Sikusiilaarmiut Imanga	60,000
Qun'ngiarniq imarmiutami irhinaqtut huratjat Kaanatap ukiuqtaqtungani	75,000
Amigaittut-huratjat tutquumavinganik ihivriuqniq naunaiyainiq uuminga NAFO OA	<u>75,000</u>

\$ 260,000

## AVATILIRINIQ KANATA – KANATAMIUTANUT HURATJANUT MUNAQTIUYUT

Tingmiat aanarutilgit: nunaryuaptikni hiamitiqhimayut uumanilu amihuuningit ayurhautigiyaayut ukunanik mittiq	55,000
Viscount Melville-mi nanuq amihuuningit itqurnarutait	<u>75,000</u>

130,000

759,350

Aittuutit qangarnitanit akiliffaaqhimayut NWRT-kunnut

(39,011)\$ 720,339



